

Know Your Banknotes

Аверс / Front



Реверс / Back



Read inside, how to
Check Your Banknotes

Чекори за запознавање на Вашите **банкноти** ДОПРЕТЕ

Допрете ја хартијата: Треба да биде цврста.

Длабок печат: Почувствувајте ја релјефната структура на банкнотата преку допир на местото каде што се појавува текстот НАРОДНА БАНКА НА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА.

ПОГЛЕДНЕТЕ

Проверете го заштитниот конец: Треба да се појави како целосна линија кога е изложен на светлина, со испишан текст НБРМ и вредноста на апоенот.

Побарајте го водениот печат: Водениот печат ќе стане видлив кога банкнотата ќе се постави наспроти извор на светлина.

Погледнете го печатењето: Треба да биде остро со јасни бои.

ПРИДВИЖЕТЕ И ПРОВЕРЕТЕ:

Придвижете ја банкнотата под одреден агол за да ја видите металната боја и златната лента.

Придвижете ја банкнотата под одреден агол за да видите како бојата на заштитниот конец се менува од зелена во црвена.

Видете го флуоресцентното печатење со помош на ултравиолетова светлина.

Проверете го микротекстот со помош на лупа.

Know Your **Banknotes** Checklist

FEEL

Feel the paper: It should be crisp.

The raised print: Feel the note where the words „Народна банка на Република Македонија“ appear.

LOOK

Check the threads: They should appear as solid lines when held up to the light, with the letters „НБРМ“ and the denomination.

Look for the watermark: The watermark will come into view once held up to the light.

Look at the printing: It should be sharp with clear colours.

TILT AND CHECK:

Tilt the note to see the metallic ink and gold band.

Tilt the note to see the colour change from green to red on the security thread.

View the fluorescent print with the aid of an ultra-violet light.

Check the micro-lettering with the aid of a magnifying glass.



Народна банка на Република Македонија
Бул. „Кузман Јосифовски-Питу“ бр. 1, 1000 Скопје, Република Македонија
Телефон: +389 2 3108 - 108 | Факс: +389 2 3108 - 357 | Е-пошта: info@nbrm.mk

National Bank of the Republic of Macedonia
Blvd Kuzman Josifovski Pitu 1, 1000 Skopje, Republic of Macedonia
Telephone: + 389 2 3108 108 | Facsimile: + 389 2 3108 357 | Email: info@nbrm.mk

www.nbrm.mk

©National Bank of the Republic of Macedonia 2016

Запознајте ги Вашите **банкноти** Know Your **Banknotes**



Запознајте ги Вашите **банкноти**

Аверс / Front

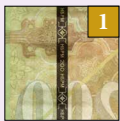


Реверс / Back



Прочитајте во
внатрешноста
како да ги проверите
Вашите **банкноти**

Карактеристики на аверсот - 200 денари. 200 Front Features.



1 Заштитен конец / Security Thread

Со изложување на банкнотата на светлина и придвижување под одреден агол, конецот ја менува бојата од црвена во зелена прикажувајќи го текстот НБРМ 200.

Thread which changes from red to green as the note is tilted reading „НБРМ 200“ when held up to the light.



2 Воден печат / Watermark

Со изложување на банкнотата на светлина, се појавува воден печат во форма на звезда од основниот мотив. Водениот печат е видлив од двете страни на банкнотата.

When you hold the note up to the light you see a star shaped watermark in the paper. This can be seen from both sides of the note.



3 Двоен пасер / See Through

Стилизиран цртеж во форма на лист, составен од два различни дела (на двете страни од банкнотата) коишто се надополнуваат кога банкнотата се изложува на светлина.

See through element in the shape of a leaf, which matches on both sides of the note.



4 Скриена слика / Latent Image

Кога банкнотата се придвижува под одреден агол може да се забележи текстот НБРМ во поите на воинокот.

When the note is tilted the text „НБРМ“ can be seen in the skirts of the warrior.



5 Длабок печат / Intaglio Printing

Банкнотата има карактеристично печатење со примена на технологија на длабок печат на називот на Банката и на вредноста на апоенот.

The banknote has characteristic raised print on the bank title, and the written denomination at the top of the note.



6 Микротекст / Microtext

Микротекст со назив Народна банка на Република Македонија којшто може да се прочита со помош на лупа.

A line of extra small text can be read with a magnifying glass reading „Народна банка на Република Македонија“.

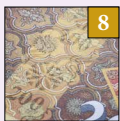


7 Невидлива флуоресцентна боја / Invisible Fluorescent Ink

Доколку ја погледнете банкнотата под ултравиолетова светлина ќе забележите дека сјае.

If you look at the note under ultra-violet (UV) light you will see that it glows.

Карактеристики на реверсот - 200 денари. 200 Back Features.



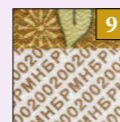
8 Лента во златна боја / Gold Ink Band

Вертикално нанесена обоена лента со метален сјај каде што под одреден агол се гледа бројот 200 и стилизиран цртеж.

A shiny gold band is visible from the top to bottom reading 200 and with pattern work.

Проверете ги Вашите банкноти / Check Your Banknotes

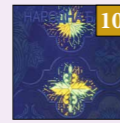
Народна банка на Република Македонија, 200 денари National Bank of the Republic of Macedonia, 200 Denar



9 Многу мал текст / Extra Small Print

Ако го погледнете работ на банкнотата со помош на лупа ќе го забележите текстот НБРМ 200.

If you look at the edge of the note through a magnifying glass you will see the text reading „НБРМ 200“.



10 Двобојна скриена карактеристика / Two Colour Hidden Feature

Кога банкнотата се набљудува на дневна светлина, дизајнот се појавува во една боја, но кога се гледа под УВ-светлина, се појавува во две впечатливи и контрастни бои коишто се различни од бојата којашто е видлива на дневна светлина.

The pattern work appears one colour in daylight, but when viewed under UV light, changes into two striking and contrasting colours.



11 Невидлив флуоресцентен блок / Invisible Value Block

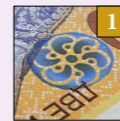
Апоенската вредност 200 се појавува ако ја погледнете банкнотата под ултравиолетова светлина.

The figure 200 appears under UV light.

Народна банка на Република Македонија, 2000 денари National Bank of the Republic of Macedonia, 2000 Denar



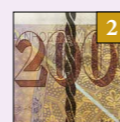
Карактеристики на аверсот - 2000 денари. 2000 Front Features.



1 Метална зелена боја / Metallic Green Ink

Со придвижување на банкнотата под одреден агол, може да видите како бојата се менува од зелена во сина. Се појавуваат концентрични кругови коишто симулираат движечки ефект.

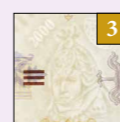
By tilting and moving the note you can see colour changes from green to blue. The circles in this feature will appear to spin.



2 Заштитен конец / Security Thread

Кога банкнотата се придвижува под одреден агол, конецот ја менува бојата од црвена во зелена и лентите ги менуваат боите како винокито. Кога конецот е изложен на светлина, може да се прочита текстот НБРМ 2000.

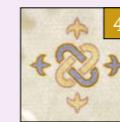
Thread changes from red to green when note is tilted and rainbow bars change colour. When held up you can read „НБРМ 2000“.



3 Воден печат / Watermark

Со изложување на банкнотата на светлина, се појавува воден печат во форма на портрет на девојка во македонска невестинска носија. Водениот печат е видлив од двете страни на банкнотата.

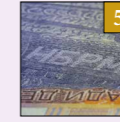
When you hold the note up to the light you see an image of a Macedonian bridal costume. This can be seen from both sides of the note.



4 Двоен пасер / See Through

Стилизиран цртеж во форма на ранохристијански мозаик составен од два различни дела (на двете страни од банкнотата) коишто се надополнуваат кога банкнотата се изложува на светлина.

See through element in the shape of an early Christian mosaic, which matches on both sides of the note.



5 Скриена слика / Latent Image

Кога банкнотата се придвижува под одреден агол, може да се забележи текстот НБРМ во носијата на невестата.

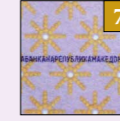
When the note is tilted the text „НБРМ“ can be seen in the costume of the bride.



6 Длабок печат / Intaglio Printing

Банкнотата има карактеристично печатење со примена на технологија на длабок печат на називот на Банката и на вредноста на апоенот.

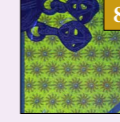
The banknote has characteristic raised print on the bank title, and the written denomination at the top of the note.



7 Микротекст / Microtext

Микротекст со назив Народна банка на Република Македонија којшто може да се прочита со помош на лупа.

A line of extra small text can be read with a magnifying glass reading „Народна банка на Република Македонија“.

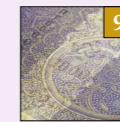


8 Невидлива флуоресцентна боја / Invisible Fluorescent Ink

Доколку ја погледнете банкнотата под ултравиолетова светлина ќе забележите дека сјае.

If you look at the note under ultra-violet (UV) light you will see that it glows.

Карактеристики на реверсот - 2000 денари. 2000 Back Features.



9 Лента во златна боја / Gold Ink Band

Вертикално нанесена обоена лента со метален сјај каде што под одреден агол се гледа бројот 2000 и стилизиран цртеж.

A shiny gold band is visible from the top to bottom reading 2000 and with pattern work.



10 Многу мал текст / Extra Small Print

Ако го погледнете работ на банкнотата со помош на лупа ќе го забележите текстот НБРМ 2000.

If you look at the edge of the note through a magnifying glass you will see the text reading „НБРМ 2000“.



11 Двобојна скриена карактеристика / Two Colour Hidden Feature

Кога банкнотата се набљудува на дневна светлина, приказот на двете птици се појавува во една боја, но кога се гледа под УВ-светлина, се појавува во две впечатливи и контрастни бои коишто се различни од бојата којашто е видлива на дневна светлина.

The birds appear one colour in daylight, but when viewed under UV light, change into two striking and contrasting colours.



12 Невидлив флуоресцентен блок / Invisible Value Block

Апоенската вредност 2000 се појавува ако ја погледнете банкнотата под ултравиолетова светлина.

The figure 2000 appears under UV light.